

Die Unterzeichner dieses Zusammenarbeitsabkommens erkennen die Wichtigkeit dieser Zusammenarbeitsabkommen beziehungsweise Zusammenarbeitsprotokolle.

Geschehen zu Brüssel, am 14. Juli 2016, in einer Urschrift in französischer, niederländischer und deutscher Sprache abgefasst und beim Sekretariat des Beratungsausschusses vorgelegt.

Ministerpräsident der flämischen Regierung  
Geert BOURGEOIS

Flämischer Minister für Wohlfahrt, Volksgesundheit und Familie  
Jo VANDEURZEN

Ministerpräsident der wallonischen Regierung  
Paul MAGNETTE

Wallonischer Minister für öffentliche Arbeiten, Gesundheit, soziale Maßnahmen und Kulturerbe  
Maxime PRÉVOT

Ministerpräsident der Deutschsprachigen Gemeinschaft  
Oliver PAASCH

Minister für Familie, Gesundheit und Soziales der Deutschsprachigen Gemeinschaft  
Antonios ANTONIADIS

Vorsitzender des Vereinigten Kollegiums der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission  
Rudi VERVOORT

Mitglied des Vereinigten Kollegiums, zuständig für die Unterstützung der Personen,  
Familienleistungen und Filmzensur  
Céline FRÉMAULT

Mitglied des Vereinigten Kollegiums, zuständig für die Unterstützung der Personen,  
Familienleistungen und Filmzensur  
Pascal SMET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

[C - 2016/21079]

**14 JULI 2016. — Samenwerkingsakkoord tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de aan de kinderbijslagregelgeving aan te brengen wijzigingen**

Gelet op artikel 23 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 94, § 1<sup>bis</sup>, ingevoegd door artikel 44 van de bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming;

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, artikel 60<sup>sexies</sup>, ingevoegd door artikel 37 van de wet van 19 april 2014 tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap;

Gelet op de wet van 4 april 2014 tot wijziging van de samengeordende wetten van 19 december 1939 betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders (Algemene Kinderbijslagwet);

Gelet op het bijzondere decreet van de Franse Gemeenschap van 3 april 2014 betreffende de bevoegdheden van de Franse Gemeenschap waarvan de uitoefening naar het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie wordt overgedragen, en het decreet van het Waalse Gewest van 11 april 2014 betreffende de bevoegdheden van de Franse Gemeenschap waarvan de uitoefening aan het Waalse Gewest en aan de Franse Gemeenschapscommissie overgedragen wordt;

Gelet op het overleg gehouden op 12 januari 2016 in de schoot van het Beheerscomité van FAMIFED;

Gelet op het overleg gehouden op 21 januari 2016 in de schoot van het Comité ad hoc;

Gelet op de voorstellen nr. 242, 243, 244 en 246 van het Beheerscomité van FAMIFED,

Tussen :

de Vlaamse Gemeenschap, vertegenwoordigd door de minister-president en de minister van Welzijn, Volksgesundheit en Gezin;

het Waals Gewest, vertegenwoordigd door de minister-president en de minister van Openbare Werken, Gezondheidszorg, Maatschappelijk Welzijn en Patrimonium;

de Duitstalige Gemeenschap, vertegenwoordigd door de minister-president en de minister van Familie, Gezondheid en Sociale Zaken;

de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door de voorzitter van het Verenigd College en de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring;

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

[C - 2016/21079]

**14 JUILLET 2016. — Accord de coopération entre la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire commune et la Communauté germanophone concernant les modifications à apporter à la réglementation relative aux allocations familiales**

Vu l'article 23 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 94, § 1<sup>er bis</sup>, inséré par l'article 44 de la loi spéciale du 6 janvier 2014 relative à la Sixième Réforme de l'Etat;

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, l'article 60<sup>sexies</sup>, inséré par l'article 37 de la loi du 19 avril 2014 modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone;

Vu la loi du 4 avril 2014 portant modification des lois coordonnées du 19 décembre 1939 relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés (Loi générale relative aux allocations familiales);

Vu le décret spécial de la Communauté française du 3 avril 2014 relatif aux compétences de la Communauté française dont l'exercice est transféré à la Région wallonne et à la Commission communautaire française, et le décret de la Région wallon du 11 avril 2014 relatif aux compétences de la Communauté française dont l'exercice est transféré à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu la concertation organisée le 12 janvier 2016 au sein du Comité de gestion de FAMIFED;

Vu la concertation organisée le 21 janvier 2016 au sein du Comité ad hoc;

Vu les propositions n° 242, 243, 244 et 246 du Comité de gestion de FAMIFED,

Entre :

la Communauté flamande, représentée par le ministre-président et le ministre du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille;

la Région wallonne, représentée par le ministre-président et le ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine;

la Communauté germanophone, représentée par le ministre-président et le ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales;

la Commission communautaire commune, représentée par le président du Collège Réuni et les membres du Collège Réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes, les prestations familiales et le Contrôle des films;

Werd overeengekomen wat volgt:

Bepalingen

HOOFDSTUK 1. — *Bepalingen betreffende de fiscale flux*

**Artikel 1.** Het koninklijk besluit van 22 mei 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 maart 1979 tot bepaling van de voorwaarden waaronder kinderbijslag wordt verleend ten behoeve van het kind dat verbonden is door een leerovereenkomst, wordt ingetrokken.

**Art. 2.** Artikel 3 van het koninklijk besluit van 22 mei 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 augustus 1985 tot uitvoering van artikel 62, § 5, van de Algemene Kinderbijslagwet, wordt ingetrokken.

**Art. 3.** Artikel 4 van het koninklijk besluit van 22 mei 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 oktober 2004 tot uitvoering van de artikelen 42 bis en 56, § 2, van de Algemene Kinderbijslagwet, wordt ingetrokken.

**Art. 4.** Het koninklijk besluit van 22 mei 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 augustus 2005 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder kinderbijslag wordt verleend ten behoeve van het kind dat onderwijs volgt of een vorming doorloopt, wordt ingetrokken.

**Art. 5.** Artikel 3 van het koninklijk besluit van 26 oktober 2004 tot uitvoering van de artikelen 42 bis en 56, § 2, van de Algemene Kinderbijslagwet, wordt vervangen als volgt:

“Art. 3. De beroepsinkomsten zijn de belastbare inkomsten die voortvloeien uit een beroepsactiviteit.

In afwijking van het eerste lid:

- worden de inkomsten van de zelfstandige die voortvloeien uit zijn zelfstandige activiteit, bedoeld in artikel 11, § 2, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, vermenigvuldigd met een breuk gelijk aan 100/80, als beroepsinkomsten beschouwd;

- worden de inkomsten die voortvloeien uit de beroepsactiviteit toegekend aan de personeelsleden van een instelling van internationaal publiek recht, ten belope van hun totaalbedrag verminderd met de persoonlijke bijdragen ten behoeve van de door de instelling georganiseerde verzekering voor de dekking van sociale zekerheidsrisico's, als beroepsinkomsten beschouwd.

De vervangingsinkomsten zijn, voor alle sociaal verzekerden, de belastbare vervangingsinkomens.

De aldus bekomen inkomsten die betrekking hebben op een kalenderjaar worden samengegeld en vervolgens gedeeld door twaalf, teneinde de maandbedragen te bepalen, die worden vastgesteld overeenkomstig artikel 2.”.

HOOFDSTUK 2. — *Bepalingen betreffende de huisarbeider*

**Art. 6.** Artikel 15, § 4, eerste alinea, van de Algemene Kinderbijslagwet, ingevoegd bij de wet van 4 april 2014, wordt aangevuld met de bepalingen onder 3°, luidende:

“3° de huisarbeider.”.

**Art. 7.** Artikel 102, § 2, tweede alinea, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 27 december 2004, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK 3. — *Bepalingen betreffende de oninvorderbare betalingen*

**Art. 8.** In de Algemene Kinderbijslagwet wordt een artikel 91/3 ingevoegd, luidende:

“Art. 91/3. De erkende vrije kinderbijslagfondsen laten de bedragen van de onverschuldigde betalingen die vanaf 1 januari 2015 ter kennis worden gebracht of oninvorderbaar worden verklaard of waarvoor vanaf diezelfde datum van terugvordering wordt afgezien, ten laste van de deeltentiteiten overeenkomstig de door de deeltentiteiten gezamenlijk vastgestelde aanknopingsfactoren voor de financiële tenlasteneming, in de volgende gevallen:

1° wanneer afgezien wordt van terugvordering omdat die uit sociaal oogpunt niet raadzaam is;

2° bij toepassing van artikel 119bis;

3° wanneer terugvordering technisch onmogelijk blijkt;

4° bij toepassing van artikel 22, § 3, van de wet van 11 april 1995 tot invoering van het handvest van de sociaal verzekerde.

De bedragen van de onverschuldigde betalingen die vóór 1 januari 2014 ter kennis werden gebracht, blijven in de gevallen bedoeld in het eerste lid, echter ten laste van de reservefondsen van de kinderbijslagfondsen,

A été convenu ce qui suit :

Dispositions

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Dispositions relatives au flux fiscal*

**Article 1<sup>er</sup>.** L'arrêté royal du 22 mai 2014 modifiant l'arrêté royal du 6 mars 1979 fixant les conditions auxquelles les allocations familiales sont accordées en faveur de l'enfant lié par un contrat d'apprentissage, est retiré.

**Art. 2.** L'article 3 de l'arrêté royal du 22 mai 2014 modifiant l'arrêté royal du 12 août 1985 portant exécution de l'article 62, § 5, de la Loi générale relative aux allocations familiales, est retiré.

**Art. 3.** L'article 4 de l'arrêté royal du 22 mai 2014 modifiant l'arrêté royal du 26 octobre 2004 portant exécution des articles 42bis et 56, § 2, des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, est retiré.

**Art. 4.** L'arrêté royal du 22 mai 2014 modifiant l'arrêté royal du 10 août 2005 fixant les conditions auxquelles les allocations familiales sont accordées en faveur de l'enfant qui suit des cours ou poursuit sa formation, est retiré.

**Art. 5.** L'article 3 de l'arrêté royal du 26 octobre 2004 portant exécution des articles 42 bis et 56, § 2, de la Loi générale relative aux allocations familiales, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 3. Les revenus professionnels sont les revenus imposables tirés d'une activité professionnelle.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>:

- les revenus professionnels du travailleur indépendant sont les revenus générés par son activité indépendante, visés à l'article 11, § 2, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, multipliés par une fraction égale à 100/80;

- les revenus liés à l'activité professionnelle octroyés aux membres du personnel d'une institution de droit international public, à concurrence de leur montant total diminué des cotisations personnelles au profit de l'assurance organisée par l'institution pour la couverture des risques de sécurité sociale, sont considérés comme revenus professionnels.

Les revenus de remplacement sont, pour tous les assurés sociaux, les revenus de remplacement imposables.

Les revenus ainsi déterminés relatifs à une année civile, sont additionnés puis divisés par douze, de manière à déterminer les montants mensuels établis conformément à l'article 2.”.

CHAPITRE 2. — *Dispositions relatives au travailleur domestique*

**Art. 6.** L'article 15, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, de la Loi générale relative aux allocations familiales, inséré par la loi du 4 avril 2014, est complété par un 3° rédigé comme suit:

“3° le travailleur domestique.”.

**Art. 7.** L'article 102, § 2, alinéa 2, de la même loi, remplacé par la loi du 27 décembre 2004, est abrogé.

CHAPITRE 3. — *Dispositions relatives aux indus irrécouvrables*

**Art. 8.** Dans la Loi générale relative aux allocations familiales, il est inséré un article 91/3 rédigé comme suit:

“Art. 91/3. Les caisses d'allocations familiales libres agréées délaissent à charge des entités fédérées conformément aux facteurs de rattachement pour l'imputation financière déterminés ensemble par les entités fédérées, les montants des indus notifiés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2015 et les montants des indus déclarés irrécouvrables ou pour lesquels il est renoncé au recouvrement, à partir de cette même date, dans les hypothèses suivantes :

1° lorsqu'il est renoncé au recouvrement en raison du caractère socialement contre-indiqué de celui-ci;

2° en cas d'application de l'article 119bis;

3° lorsque le recouvrement s'avère techniquement impossible;

4° en cas d'application de l'article 22, § 3, de la loi du 11 avril 1995 visant à instituer la charte de l'assuré social.

Toutefois, les montants des indus notifiés avant le 1<sup>er</sup> janvier 2014, demeurent, dans les hypothèses visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, à charge des fonds de réserve des caisses d'allocations familiales lorsqu'ils sont déclarés

indien deze vanaf 1 januari 2015 oninvorderbaar worden verklaard of indien voor deze bedragen vanaf diezelfde datum van terugvordering wordt afgezien.”

**Art. 9.** In dezelfde wet wordt een artikel 91/4 ingevoegd, luidende:

“Art. 91/4. FAMIFED legt de rechtzetting op van de boekingen van de erkende vrije kinderbijslagfondsen wanneer die onverschuldigde gezinsbijslag aanrekenden ten laste van de deeltentiteiten:

1° wanneer die moest aangerekend worden ten laste van hun reservefondsen op basis van artikel 91, § 4, 2°;

2° in andere gevallen dan die bedoeld in artikel 91/3.

Het fonds betaalt aan FAMIFED ten laste van zijn beheersrekening een verhoging die 10 % bedraagt van de som waarop de rechtzetting betrekking heeft.”

#### HOOFDSTUK 4. — *Bepalingen betreffende het begrip meemoeder*

**Art. 10.** In artikel 56bis, § 2, eerste lid, van de Algemene Kinderbijslagwet, vervangen bij de wet van 12 augustus 2000, worden de woorden “vader of moeder” vervangen door het woord “ouder”.

**Art. 11.** In artikel 64, § 2, A, 2°, a), van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 30 december 2009, worden de woorden “of in geval van toepassing van de wet van 5 mei 2014 houdende de vaststelling van de afstamming van de meemoeder” ingevoegd tussen de woorden “of samenwonende van hetzelfde geslacht” en de woorden “, wordt het recht op kinderbijslag bij voorrang vastgesteld”.

**Art. 12.** In artikel 66, eerste lid, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 19 juli 2001, worden de woorden “een vader, een moeder, een stiefvader, een stiefmoeder” vervangen door de woorden “een ouder, een stiefouder” en worden de woorden “een vader of een moeder” vervangen door de woorden “een ouder”.

**Art. 13.** In artikel 69 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, vervangen bij de wet van 30 december 2009, worden de woorden “of in geval van toepassing van de wet van 5 mei 2014 houdende de vaststelling van de afstamming van de meemoeder” ingevoegd tussen de woorden “of samenwonende van hetzelfde geslacht” en de woorden “, wordt de kinderbijslag betaald”;

2° in paragraaf 3, vervangen bij de wet van 30 juli 2013, worden de woorden “de vader, de moeder” vervangen door de woorden “een ouder”.

3° in dezelfde paragraaf 3, eerste lid, worden de woorden “en 9°” ingevoegd tussen de woorden “artikel 594, 8°” en de woorden “, van hetzelfde Wetboek”;

4° dezelfde paragraaf 3 wordt aangevuld met een lid luidende:

“De veranderingen van bijslagtrekkende die het gevolg zijn van het verzet vermeld in artikel 31, § 3, van het koninklijk besluit houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen van 8 april 1976, blijven van kracht voor de toepassing van deze wet.”

**Art. 14.** In artikel 73bis, § 1, derde lid, 1°, van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 december 2001, worden de woorden “van de vader of van de moeder” vervangen door de woorden “van één van de ouders”.

**Art. 15.** In artikel 8, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 tot uitvoering van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag, worden de woorden “de overlevende vader of moeder” vervangen door de woorden “de overlevende ouder”.

#### HOOFDSTUK 5. — *Bepalingen betreffende de inkomensgrensbedragen*

**Art. 16.** In artikel 2, eerste lid, van het koninklijk besluit van 26 oktober 2004 tot uitvoering van de artikelen 42bis en 56, § 2, van de Algemene Kinderbijslagwet, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 september 2008 en 5 februari 2014, worden de woorden “voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 212, zesde lid, en 213, eerste lid, eerste zin,” vervangen door de woorden “voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 212, zevende lid, en 213, eerste lid, eerste zin,”.

**Art. 17.** In artikel 41, tweede streepje, van de Algemene Kinderbijslagwet van 19 december 1939, hersteld bij de wet van 27 april 2007 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 september 2008 en 5 februari 2014, worden de woorden “voortvloeiend uit de toepassing

irrécouvrables ou lorsqu’il est renoncé au recouvrement, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2015.”

**Art. 9.** Dans la même loi, il est inséré un article 91/4 rédigé comme suit:

“Art. 91/4. FAMIFED impose la rectification des écritures comptables passées par les caisses d’allocations familiales agréées lorsque celles-ci ont imputé des montants de prestations familiales indues à charge des entités fédérées:

1° alors que celles-ci devaient être imputées à charge de leur fonds de réserve en application de l’article 91, § 4, 2°;

2° en dehors des hypothèses visées à l’article 91/3.

La caisse verse à FAMIFED, à charge de son compte de gestion, une majoration représentant 10 % de la somme faisant l’objet de la rectification.”

#### CHAPITRE 4. — *Dispositions relatives à la notion de coparente*

**Art. 10.** A l’article 56bis, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la Loi générale relative aux allocations familiales, remplacé par la loi du 12 août 2000, les mots “le père survivant ou la mère survivante est engagé(e)” sont remplacés par les mots “l’auteur survivant est engagé”.

**Art. 11.** A l’article 64, § 2, A, 2°, a), de la même loi, remplacé par la loi du 30 décembre 2009, les mots “ou en cas d’application de la loi du 5 mai 2014 portant établissement de la filiation de la coparente” sont insérés entre les mots “ou cohabitant de même sexe” et les mots “, le droit aux allocations familiales est fixé”.

**Art. 12.** A l’article 66, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, remplacé par la loi du 19 juillet 2001, les mots “de ses père, mère, beau-père, belle-mère” sont remplacés par les mots “d’un parent, un beau-parent” et les mots “le père ou la mère” sont remplacés par les mots “un parent”.

**Art. 13.** A l’article 69 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 30 décembre 2009, les mots “ou en cas d’application de la loi du 5 mai 2014 portant établissement de la filiation de la coparente” sont insérés entre les mots “ou cohabitant de même sexe” et les mots “, les allocations familiales sont payées”;

2° au paragraphe 3, remplacé par la loi du 30 juillet 2013, les mots “le père, la mère” sont remplacés par les mots “un parent”.

3° au même paragraphe 3, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots “et 9°” sont insérés entre les mots “article 594, 8°” et les mots “, du même Code”;

4° le même paragraphe 3 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

“Les changements d’allocataire consécutifs à une opposition réalisée conformément à l’article 31, § 3, de l’arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants continuent à produire leurs effets pour l’application de la présente loi.”

**Art. 14.** A l’article 73bis, § 1, alinéa 3, 1°, de la même loi, modifié en dernier lieu par l’arrêté royal du 11 décembre 2001, les mots “du père ou de la mère” sont remplacés par les mots “de l’un des parents”.

**Art. 15.** A l’article 8, § 1, alinéa 2, de l’arrêté royal du 25 octobre 1971 portant exécution de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties, les mots “le père survivant ou la mère survivante est engagé(e)” sont remplacés par les mots “l’auteur survivant est engagé”.

#### CHAPITRE 5. — *Dispositions relatives aux plafonds de revenus*

**Art. 16.** Dans l’article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de l’arrêté royal du 26 octobre 2004 portant exécution des articles 42bis et 56, § 2, de la Loi générale relative aux allocations familiales, modifié par les arrêtés royaux des 28 septembre 2008 et 5 février 2014, les mots “résultant de l’application des articles 212, alinéa 6, et 213, alinéa 1<sup>er</sup>, première phrase,” sont remplacés par les mots “résultant de l’application des articles 212, alinéa 7, et 213, alinéa 1<sup>er</sup>, première phrase,”.

**Art. 17.** Dans l’article 41, 2e tiret, de la loi générale du 19 décembre 1939 relative aux allocations familiales, rétabli par la loi du 27 avril 2007 et modifié par les arrêtés royaux des 28 septembre 2008 et 5 février 2014, les mots “résultant de l’application des articles 212,

van de artikelen 212, zesde lid, en 213, eerste lid, eerste zin," vervangen door de woorden "voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 212, zevende lid, en 213, eerste lid, eerste zin,".

**Art. 18.** In artikel 42bis, § 4, tweede lid, a), van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 27 december 2006 en gewijzigd bij de wet van 22 december 2008 en het koninklijk besluit van 5 februari 2014, worden de woorden "voortvloeiend uit de toepassing van artikelen 212, zesde lid en 213, eerste lid, eerste zin," vervangen door de woorden "voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 212, zevende lid, en 213, eerste lid, eerste zin,".

#### HOOFDSTUK 6. — *Inwerkingtreding van het samenwerkingsakkoord*

**Art. 19.** De inwerkingtreding van de bepalingen van dit samenwerkingsakkoord wordt als volgt vastgelegd:

1° met betrekking tot hoofdstuk 1 hebben de artikelen 1, 2, 3 en 4 uitwerking met ingang van 30 juni 2014;

2° met betrekking tot hetzelfde hoofdstuk 1 heeft artikel 5 uitwerking met ingang van 1 januari 2015, met uitzondering van de bepalingen die de berekening van de beroepsinkomsten van de zelfstandigen beogen en die uitwerking hebben met ingang van 30 juni 2014;

3° met betrekking tot hoofdstuk 2 hebben de artikelen 6 en 7 uitwerking met ingang van 1 oktober 2014;

4° met betrekking tot hoofdstuk 3 hebben de artikelen 8 en 9 uitwerking met ingang van 1 januari 2015;

5° met betrekking tot hoofdstuk 4 hebben de artikelen 10, 11, 12, 13, met uitzondering van 3° en 4°, en de artikelen 14 en 15 uitwerking met ingang van 1 januari 2015;

6° met betrekking tot hetzelfde hoofdstuk 4 heeft artikel 13, 3° en 4°, uitwerking met ingang van 30 juni 2014;

7° met betrekking tot hoofdstuk 5 hebben de artikelen 16, 17 en 18 uitwerking met ingang van 1 juli 2015.

**Art. 20.** Dit samenwerkingsakkoord heeft uitwerking na goedkeuring door de respectievelijke bevoegde wetgevers, met ingang van de dag waarop de laatste goedkeuring in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 21.** De door dit samenwerkingsakkoord gewijzigde uitvoeringsbepalingen kunnen door de respectievelijke regeringen van de bevoegde deelentiteiten gewijzigd worden.

Getekend te Brussel, op 14 juli 2016, in één origineel exemplaar in het Nederlands, het Frans en het Duits, dat zal worden gedeponneerd bij de Centrale Secretarie van het Overlegcomité.

Minister-President van de Vlaamse Regering  
Geert BOURGEOIS

Vlaams Minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin  
Jo VANDEURZEN

Minister-President van de Waalse Regering  
Paul MAGNETTE

Waals Minister van Openbare Werken,  
Gezondheidszorg, Sociale Actie en Patrimonium  
Maxime PRÉVOT

Minister-President van de Duitstalige Gemeenschap  
Oliver PAASCH

Minister van de Duitstalige Gemeenschap van Gezin,  
Gezondheid en Sociale Aangelegenheden  
Antonios ANTONIADIS

Voorzitter van het Verenigd College  
van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie  
Rudi VERVOORT

Lid van het Verenigd College,  
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,  
het Gezinsbeleid en de Filmkeuring  
Céline FRÉMAULT

Lid van het Verenigd College,  
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,  
het Gezinsbeleid en de Filmkeuring  
Pascal SMET

alinéa 6, et 213, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>re</sup> phrase," sont remplacés par les mots "résultant de l'application des articles 212, alinéa 7, et 213, alinéa 1<sup>er</sup>, première phrase,".

**Art. 18.** Dans l'article 42bis, § 4, alinéa 2, a), de la même loi, remplacé par la loi du 27 décembre 2006 et modifié par la loi du 22 décembre 2008 et l'arrêté royal du 5 février 2014, les mots "résultant de l'application des articles 212, alinéa 6, et 213, alinéa 1<sup>er</sup>, première phrase," sont remplacés par les mots "résultant de l'application des articles 212, alinéa 7, et 213, alinéa 1<sup>er</sup>, première phrase,".

#### CHAPITRE 6. — *Entrée en vigueur de l'accord de coopération*

**Art. 19.** L'entrée en vigueur des dispositions du présent accord de coopération est fixée comme suit:

1° concernant le chapitre 1<sup>er</sup>, les articles 1, 2, 3 et 4 produisent leurs effets le 30 juin 2014;

2° concernant le même chapitre 1<sup>er</sup>, l'article 5 produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2015, à l'exception des dispositions qui visent le calcul des revenus professionnels des travailleurs indépendants qui produisent leurs effets le 30 juin 2014;

3° concernant le chapitre 2, les articles 6 et 7 produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> octobre 2014;

4° concernant le chapitre 3, les articles 8 et 9 produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 2015;

5° concernant le chapitre 4, les articles 10, 11, 12, 13, à l'exception des 3° et 4°, et les articles 14 et 15 produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 2015;

6° concernant le même chapitre 4, l'article 13, 3° et 4°, produit ses effets le 30 juin 2014;

7° concernant le chapitre 5, les articles 16, 17 et 18 produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> juillet 2015.

**Art. 20.** Le présent accord de coopération produit ses effets après approbation par les législateurs compétents respectifs, le jour de la publication au *Moniteur belge* du dernier acte d'assentiment.

**Art. 21.** Les dispositions exécutoires modifiées par le présent accord de coopération peuvent être modifiées par les gouvernements respectifs des entités fédérées compétentes.

Fait à Bruxelles, le 14 juillet 2016, en un seul exemplaire original en français, en néerlandais et en allemand, qui sera déposé au Secrétariat central du Comité de concertation.

Ministre-Président du Gouvernement de la Région flamande  
Geert BOURGEOIS

Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille  
Jo VANDEURZEN

Ministre-Président de la Région wallonne  
Paul MAGNETTE

Ministre wallon des Travaux publics, de la Santé,  
de l'Action sociale et du Patrimoine  
Maxime PREVOT

Ministre-Président du Gouvernement  
de la Communauté germanophone  
Oliver PAASCH

Ministre de la Communauté germanophone de la Famille,  
de la Santé et des Affaires sociales  
Antonios ANTONIADIS

Président du Collège réuni  
de la Commission communautaire commune  
Rudi VERVOORT

Membre du Collège Réuni,  
compétente pour la politique de l'Aide aux personnes,  
les prestations familiales et le Contrôle des films  
Céline FREMAULT

Membre du Collège Réuni,  
compétent pour la politique de l'Aide aux personnes,  
les prestations familiales et le Contrôle des films  
Pascal SMET



## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST KANZLEI DES PREMIERMINISTERS

[C – 2016/21079]

**14. JULI 2016 — Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Flämischen Gemeinschaft, der Wallonischen Region, der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission und der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezüglich der vorzunehmenden Abänderungen in der Kindergeldgesetzgebung**

Unter Hinweis auf Artikel 23 der Verfassung;

Unter Hinweis auf das Sondergesetz vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, Artikel 94, §1bis, eingefügt durch Artikel 44 des Sondergesetzes vom 6. Januar 2014 über die Sechste Staatsreform;

Unter Hinweis auf das Gesetz vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, Artikel 60sexies, eingefügt durch Artikel 37 des Gesetzes vom 19. April 2014 zur Abänderung des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft;

Unter Hinweis auf das Gesetz vom 4. April 2014 zur Abänderung der koordinierten Gesetze vom 19. Dezember 1939 über die Familienbeihilfen für Lohnempfänger (Allgemeines Familienbeihilfengesetz);

Unter Hinweis auf das Sonderdekret der Französischen Gemeinschaft vom 3. April 2014 über die Befugnisse der Französischen Gemeinschaft, deren Ausübung an die Wallonische Region und die Französische Gemeinschaftskommission übertragen wird und das Dekret der Wallonischen Region vom 11. April 2014 über die Befugnisse der Französischen Gemeinschaft, deren Ausübung an die Wallonische Region und die Französische Gemeinschaftskommission übertragen wird;

Unter Hinweis auf die am 12. Januar 2016 im Verwaltungsausschuss von FAMIFED organisierte Beratung;

Unter Hinweis auf die am 21. Januar 2016 im Ad-Hoc-Ausschuss organisierte Beratung;

Unter Hinweis auf die Vorschläge Nr. 242, 243, 244 und 246 des Verwaltungsausschusses von FAMIFED;

die Flämische Gemeinschaft, vertreten durch den Ministerpräsidenten und den Minister für Wohlfahrt, Volksgesundheit und Familie;

die Wallonische Region, vertreten durch den Ministerpräsidenten und den Minister für öffentliche Arbeiten, Gesundheit, soziales Wohlbefinden und Kulturerbe;

die Deutschsprachige Gemeinschaft, vertreten durch den Ministerpräsidenten und den Minister für Familie, Gesundheit und Soziales;

die Gemeinsame Gemeinschaftskommission, vertreten durch den Vorsitzenden des Vereinigten Kollegiums und die Mitglieder des Vereinigten Kollegiums, zuständig für die Unterstützung der Personen, Familienleistungen und Filmzensur;

haben Folgendes vereinbart:

## Bestimmungen

## KAPITEL 1 — Bestimmungen über den fiskalischen Datenfluss

**Artikel 1** - Der "arrêté royal du 22 mai 2014 modifiant l'arrêté royal du 6 mars 1979 fixant les conditions auxquelles les allocations familiales sont accordées en faveur de l'enfant lié par un contrat d'apprentissage" und der "koninklijk besluit van 22 mei 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 maart 1979 tot bepaling van de voorwaarden waaronder kinderbijslag wordt verleend ten behoeve van het kind dat verbonden is door een leerovereenkomst" sind widerrufen.

**Art. 2** - Artikel 3 des "arrêté royal du 22 mai 2014 modifiant l'arrêté royal du 12 août 1985 portant exécution de l'article 62, § 5, de la Loi générale relative aux allocations familiales" und des "koninklijk besluit van 22 mei 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 augustus 1985 tot uitvoering van artikel 62, § 5, van de Algemene Kinderbijslagwet" ist widerrufen.

**Art. 3** - Artikel 4 des "arrêté royal du 22 mai 2014 modifiant l'arrêté royal du 26 octobre 2004 portant exécution des articles 42bis et 56, § 2, des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés" und des "koninklijk besluit van 22 mei 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 oktober 2004 tot uitvoering van de artikelen 42 bis en 56, § 2, van de Algemene Kinderbijslagwet" ist widerrufen.

**Art. 4** - Der "arrêté royal du 22 mai 2014 modifiant l'arrêté royal du 10 août 2005 fixant les conditions auxquelles les allocations familiales sont accordées en faveur de l'enfant qui suit des cours ou poursuit sa formation" und der "koninklijk besluit van 22 mei 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 augustus 2005 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder kinderbijslag wordt verleend ten behoeve van het kind dat onderwijs volgt of een vorming doorloopt", sind widerrufen.

**Art. 5** - Artikel 3 des "arrêté royal du 26 octobre 2004 portant exécution des articles 42 bis et 56, § 2, de la Loi générale relative aux allocations familiales" und des "koninklijk besluit van 26 oktober 2004 tot uitvoering van de artikelen 42bis en 56, § 2, van de Algemene Kinderbijslagwet", wird wie folgt ersetzt:

„Art. 3: Die beruflichen Einkommen sind die steuerpflichtigen Einkommen aus beruflicher Tätigkeit.

In Abweichung von Absatz 1 gelten als berufliche Einkommen:

- die Einkommen von Selbstständigen aus selbstständiger Tätigkeit gemäß Artikel 11, § 2 des königlichen Erlasses Nr. 38 vom 27. Juli 1967 zur Einführung des Sozialstatuts der Selbständigen multipliziert mit einem Anteil von 100/80

- die mit einer beruflichen Tätigkeit verbundenen Einkommen, die den Personalmitgliedern einer Einrichtung des internationalen öffentlichen Rechts in Höhe ihres Gesamteinkommens gewährt werden, vermindert um die persönlichen Beiträge zu einer von der Einrichtung bestellten Versicherung zur Deckung von Risiken bei der sozialen Sicherheit.

Ersatzeinkommen sind für alle Sozialversicherten die steuerpflichtigen Ersatzeinkommen.

Die so festgelegten Einkommen, die sich auf ein Kalenderjahr beziehen, werden zusammengezählt und dann durch zwölf geteilt, womit die monatlichen Beträge ermittelt werden, die gemäß Artikel 2 erstellt werden.“

KAPITEL 2 — *Bestimmungen über Haushaltsangestellte*

**Art. 6** - Artikel 15, § 4, Absatz 1 des Allgemeinen Familienbeihilfengesetzes, der durch das Gesetz vom 4. April 2014 eingefügt wurde, wird durch einen 3. ergänzt, der folgenden Wortlaut hat:

„3. Haushaltsangestellte“.

**Art. 7** - Artikel 102, § 2, Absatz 2 des gleichen Gesetzes, der durch das Gesetz vom 27. Dezember 2004 ersetzt wurde, wird aufgehoben.

KAPITEL 3 — *Bestimmungen über die nicht eintreibbaren zu Unrecht gezahlten Beträge*

**Art. 8** - In das Allgemeine Familienbeihilfengesetz wird ein Artikel 91/3 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„In den folgenden Fällen überlassen die zugelassenen freien Kindergeldkassen

den Gebietskörperschaften, gemäß den von den Gebietskörperschaften zusammen festgelegten Eingliederungsfaktoren für die Anrechnung, die irrtümlich gezahlten Beträge

die ab 1. Januar 2015 mitgeteilt werden, sowie die irrtümlich gezahlten Beträge, die nicht mehr eintreibbar sind bzw. bei denen auf die Eintreibung vom gleichen Datum

an verzichtet wird:

1. wenn auf die Eintreibung aufgrund dessen sozial unverträglichen Charakters verzichtet wird;

2. Im Falle der Anwendung von Artikel 119*bis*;

3. Wenn die Eintreibung sich als technisch unmöglich erweist;

4. Im Falle der Anwendung von Artikel 22, § 3 des Gesetzes vom 11. April 1995 zur Einführung der Charta des Sozialversicherten.

Jedoch gehen die irrtümlich gezahlten Beträge, über die vor dem 1. Januar 2014 Mitteilung erfolgte, unter der Voraussetzung in Absatz 1 zu Lasten der Reservefonds

der Kindergeldkassen, wenn sie als nicht eintreibbar erklärt werden bzw. wenn auf die Eintreibung vom 1. Januar 2015 an verzichtet wird.“.

**Art. 9** - In das gleiche Gesetz wird der Artikel 91/4 eingefügt, der folgenden Wortlaut hat:

„FAMIFED verlangt die Berichtigung der Buchführung der zugelassenen Kindergeldkassen, wenn diese den Gebietskörperschaften ungerechtfertigte Kindergeldbeträge berechnet haben,

1. während diese in Anwendung von Artikel 91, § 4, 2 ihren Reservefonds hätten angelastet werden müssen;

2. außerhalb der Voraussetzung des Artikels 91/3.

Die Kasse zahlt FAMIFED von ihrem Betriebskostenkonto einen Aufschlag, der 10 % der Summe ausmacht, die Gegenstand der Berichtigung ist“.

KAPITEL 4 — *Bestimmungen über den Begriff „Mitmutter“*

**Art. 10** - In Artikel 56*bis*, §2, Absatz 1 des Allgemeinen Familienbeihilfengesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 12. August 2000, werden die Wörter „Vater beziehungsweise die überlebende Mutter“ durch das Wort „Elternteil“ ersetzt.

**Art. 11** - In Artikel 64, §2, A, 2°, a) desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 30. Dezember 2009, werden die Wörter „oder bei Anwendung des Gesetzes vom 5. Mai 2014 zur Feststellung der Abstammung der Mitmutter“ zwischen den Wörtern „ihres Zusammenwohnenden gleichen Geschlechts handeln muss“ und den Wörtern „wird der Anspruch auf Kinderzulagen“ eingefügt.

**Art. 12** - In Artikel 66, Absatz 1 desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 19. Juli 2001, werden die Wörter „den Vater, die Mutter, den Stiefvater beziehungsweise die Stiefmutter“ durch die Wörter „einen Elternteil, einen Stiefelternteil“ ersetzt und werden die Wörter „der Vater oder die Mutter“ durch die Wörter „der Elternteil“ ersetzt.

**Art. 13** - Artikel 69 desselben Gesetzes wird wie folgt abgeändert:

1° In Paragraph 1, Absatz 1, ersetzt durch das Gesetz vom 30. Dezember 2009, werden die Wörter „oder bei Anwendung des Gesetzes vom 5. Mai 2014 zur Feststellung der Abstammung der Mitmutter“ zwischen den Wörtern „ihres Zusammenwohnenden gleichen Geschlechts handeln muss“ und den Wörtern „werden die Kinderzulagen dem ältesten Verwandten ersten Grades ausgezahlt“ eingefügt;

2° in Paragraph 3, ersetzt durch das Gesetz vom 30. Juli 2013, werden die Wörter „der Vater, die Mutter“ durch die Wörter „ein Elternteil“ ersetzt;

3° im gleichen Paragraphen 3, Absatz 1 werden die Wörter „und 9“ zwischen den Wörtern „594 Nr. 8“ und den Wörtern „desselben Gesetzbuches“ eingefügt;

4° derselbe Paragraph 3 wird um einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

„Änderungen des Empfängers infolge eines in Artikel 31 § 3 des Königlichen Erlasses vom 8. April 1976 zur Festlegung der Regelung der Familienleistungen für Selbständige erwähnten Einspruchs bleiben für die Anwendung des vorliegenden Gesetzes wirksam.“.

**Art. 14** - In Artikel 73*bis*, §1, Absatz 3 desselben Gesetzes, zuletzt geändert durch den Königlichen Erlass vom 11. Dezember 2001, werden die Wörter „des Vaters oder der Mutter“ durch die Wörter „eines der Elternteile“ ersetzt.

**Art. 15** - In Artikel 8, §1, Absatz 2 des Königlichen Erlasses vom 25. Oktober 1971 zur Ausführung des Gesetzes vom 20. Juli 1971 zur Einführung garantierter Familienleistungen werden die Wörter „le père survivant ou la mère survivante est engagé(e)“ in der französischen Fassung des Erlasses, und „de overlevende vader of moeder“ in der niederländischen Fassung des Erlasses, durch das Wort „der überlebende Elternteil“ ersetzt.

KAPITEL 5 — *Bestimmungen über die Einkommensgrenzbeträge*

**Art. 16** - In Artikel 2, Absatz 1 des „arrêté royal du 26 octobre 2004 portant exécution des articles 42bis et 56, § 2, de la Loi générale relative aux allocations familiales“ und des „koninklijk besluit van 26 oktober 2004 tot uitvoering van de artikelen 42bis en 56, § 2, van de Algemene Kinderbijslagwet“, geändert durch die Königlichen Erlasse vom 28. September 2008 und vom 5. Februar 2014, werden die Worte „résultant de l'application des articles 212, alinéa 6, et 213, alinéa 1er, première phrase,“ in der französischen Fassung des Erlasses und „voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 212, zesde lid, en 213, eerste lid, eerste zin,“ in der niederländischen Fassung des Erlasses, durch die Worte „aus der Anwendung der Artikel 212, Absatz 7 und 213, Absatz 1, erster Satz“ ersetzt.

**Art. 17** - In Artikel 41, zweiter Strich, des Allgemeinen Familienbeihilfengesetzes vom 19. Dezember 1939, berichtigt durch das Gesetz vom 27. April 2007 und geändert durch die Königlichen Erlasse vom 28. September 2008 und vom 5. Februar 2014, werden die Worte „aus der Anwendung der Artikel 212, Absatz 6 und 213, Absatz 1, erster Satz“ durch die Worte „aus der Anwendung der Artikel 212, Absatz 7 und 213, Absatz 1, erster Satz“ ersetzt.

**Art. 18** - In Artikel 42bis, § 4, Absatz 2, a) desselben Gesetzes, geändert durch das Gesetz vom 27. Dezember 2006 und geändert durch das Gesetz vom 22. Dezember 2008 und durch das Königliche Erlass vom 5. Februar 2014, werden die Worte „aus der Anwendung der Artikel 212, Absatz 6 und 213, Absatz 1, erster Satz,“ durch die Worte „aus der Anwendung der Artikel 212, Absatz 7 und 213, Absatz 1, erster Satz,“ ersetzt.

KAPITEL 6 — *Inkrafttreten des Zusammenarbeitsabkommens*

**Art. 19** - Das Inkrafttreten der Bestimmungen des vorliegenden Zusammenarbeitsabkommens ist wie folgt festgelegt:

- 1° die Artikel 1, 2, 3 und 4 des 1. Kapitels werden mit 30. Juni 2014 wirksam;
- 2° der Artikel 5 desselben 1. Kapitels wird, mit Ausnahme von den Bestimmungen bezüglich der Berechnung der Berufseinkommen der Selbstständigen, die mit 30. Juni 2014 wirksam werden, mit 1. Januar 2015 wirksam;
- 3° die Artikel 6 und 7 des 2. Kapitels werden mit 1. Oktober 2014 wirksam;
- 4° die Artikel 8 und 9 des 3. Kapitels werden mit 1. Januar 2015 wirksam;
- 5° die Artikel 10, 11, 12, 13, mit Ausnahme von 3° und 4°, und die Artikel 14 und 15 des 4. Kapitels werden mit 30. Juni 2014 wirksam;
- 6° die Artikel 13, 3° und 4° desselben 4. Kapitels werden mit 30. Juni 2014 wirksam;
- 7° die Artikel 16, 17 et 18 des 5. Kapitels werden mit 1. Juli 2015 wirksam;

**Art. 20** - Das vorliegende Zusammenarbeitsabkommen wird nach Genehmigung der jeweiligen zuständigen Gesetzgeber wirksam, am Tag der Veröffentlichung im Belgischen Staatsblatt des letzten Dekrets zur Zustimmung.

**Art. 21** - Die von diesem Zusammenarbeitsabkommen geänderten Ausführungsbestimmungen können von den jeweiligen Regierungen der zuständigen Gebietskörperschaften abgeändert werden.

Geschehen zu Brüssel, am 14. Juli 2016, in einer Urschrift in französischer, niederländischer und deutscher Sprache abgefasst und beim Sekretariat des Beratungsausschusses vorgelegt.

Ministerpräsident der flämischen Regierung  
Geert BOURGEOIS

Flämischer Minister für Wohlfahrt, Volksgesundheit und Familie  
Jo VANDEURZEN

Ministerpräsident der wallonischen Regierung  
Paul MAGNETTE

Wallonischer Minister für öffentliche Arbeiten, Gesundheit, soziale Maßnahmen und Kulturerbe  
Maxime PRÉVOT

Ministerpräsident der Deutschsprachigen Gemeinschaft  
Oliver PAASCH

Minister für Familie, Gesundheit und Soziales der Deutschsprachigen Gemeinschaft  
Antonios ANTONIADIS

Vorsitzender des Vereinigten Kollegiums der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission  
Rudi VERVOORT

Mitglied des Vereinigten Kollegiums, zuständig für die Unterstützung der Personen,  
Familienleistungen und Filmzensur  
Céline FRÉMAULT

Mitglied des Vereinigten Kollegiums, zuständig für die Unterstützung der Personen,  
Familienleistungen und Filmzensur  
Pascal SMET